

# VERSOIX REGION



BELLEVUE COLLEX-BOSSY CELIGNY



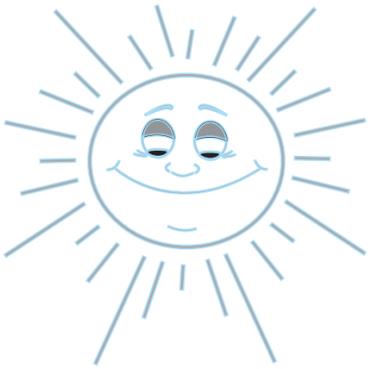
GENTHOD PREGNY-CHAMBESY



MIES



ETE 2009  
Abonnement de soutien  
25 Frs CCP 12 - 16757 - 3



Versoix centre	3-7	CM	6	Cinéma	8	Biblio	14	Economie	12	190
Patrimoine	14	Mairie	7-9	EQ	8	Musique	5-15	Sports	11-13	
		Politique	11	Caves	9-15					

## Montfleury en fête



etc..., l'occasion pour les adultes de se retrouver autour d'un rosé bien frais entre voisins et amis. Ensuite, après l'excellente cuisine organisée et tenue par le restaurant de Montfleury, la piste de danse était ouverte pour une envolée endiablée sur tous les airs les plus entraînants !

### Bénévolat et convivialité

Gilles Chappatte, président ASEM



## Fin de travaux entre Pont Céard et Montfleury, un quartier neuf et plaisant

Les travaux du quartier du Petit Montfleury - Pont Céard étant terminés, un apéro de fin de chantier a été organisé par Michel Armand Ugon, chef du service des travaux de la ville de Versoix. Cet apéro a rencontré un franc succès, en outre l'ambiance fort sympathique a permis aux habitants de discuter en buvant un verre, après l'allocation de Claude Genequand, maire de Versoix. De plus, le conseil administratif et le premier citoyen de la commune, le Président du Conseil Municipal Daniel Ricci, ont mis la main à la pâte en fin de soirée, afin de ranger le matériel installé par le personnel communal dans l'après-midi.

Venez découvrir ce nouveau quartier, ses chemins piétons et ses bancs.

M. Jaussi



## Succès populaire exceptionnel pour la fête de quartier de Montfleury

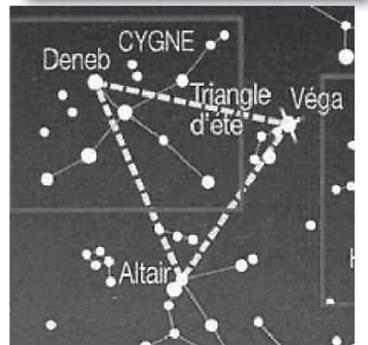
La 31<sup>e</sup> braderie et fête de quartier qui a eu lieu dans le parc de Montfleury a été une très bonne cuvée. Le temps, la fréquentation et l'ambiance y ont été exceptionnels ! Toutes les tables de la braderie ont été occupées, et des centaines de portions de frites, saucisses, paellas, entrecôtes, glaces et boissons ont été servies tout au long de la journée et jusque tard dans la nuit.

La fête a commencé le samedi 13 juin, dès 10h00 avec un grand troc, l'occasion de vendre et d'acheter des objets, vêtements, livres et vaisselle de toutes sortes.

Puis les enfants y ont trouvé toutes sortes d'animations : mât de cocagne, rallye, jeu de massacre, d'agilité, château gonflable, pêche miraculeuse,



## Année de l'astronomie



## Le Triangle de l'Été

Après avoir fait la connaissance de la Grande Ourse, celle de la Petite Ourse et appris à repérer l'étoile Polaire, nous poursuivons avec cet article l'exploration du ciel nocturne.

Pour commencer cette nouvelle découverte, choisissez un endroit bien sombre et protégé des lumières artificielles, restez une dizaine de minutes dans cette obscurité afin que vos yeux s'y habituent.

Maintenant, nous pouvons commencer notre balade nocturne estivale. Levez les yeux et repérez tout d'abord les 3 étoiles les plus brillantes du ciel, celles qui « s'allument » en premier.

Ces trois étoiles forment un grand triangle appelé le triangle d'été. Il est formé par les étoiles **Véga**, **Deneb** et **Altaïr**.

Vous y êtes ?

On les voit très facilement en direction de l'Est :

- la plus éclatante, Véga, est la principale étoile de la constellation de la Lyre (quatre étoiles en forme de parallélogramme à la suite de Véga),

- la seconde, Deneb, est la principale étoile de la constellation du Cygne (comme un oiseau au long cou et aux ailes déployées dont Deneb en est la queue)

- la troisième est Altaïr, dans la constellation de l'Aigle.

La plus lumineuse des 3 étoiles du triangle de l'été, Véga, est une étoile bleue située à 25 années-lumière de la Terre. Altaïr est à environ 17 années-lumière. Quant à Deneb, son éclat pourrait laisser croire qu'elle se situe, à peu de choses près, également à la même distance. Il n'en est rien : Deneb se balade, elle, à 3 000 années-lumière de nous ! L'éclat apparent d'une étoile ne reflète donc pas toujours sa distance ou sa luminosité réelles ...

Michel Jaeggli

Une année-lumière est la distance parcourue par la lumière en une année et cela représente :  
9 461 milliards de km

## AGENDA ETE 2009

Vous trouverez tous les détails de l'agenda sur les pages centrales du journal et sur le site [VERSOIX.CH](http://VERSOIX.CH)

## CINE PLAGE

4 soirées en plein air avec un spectacle à 20h30 et un film à 22h, à Port Choiseul  
ENTREE LIBRE

Samedi 4 juillet 2009

FLOREBO

HABANA BLUES

Dimanche 5 juillet 2009

SAFER SAX

GOSSES DE TOKYO

Samedi 11 juillet 2009

KA BY KA

LE RETOUR A GOREE

Dimanche 12 juillet 2009

MISHRA

SOUL POWER

Tous les détails en page 8.  
Toujours en page 8, les stages d'été d'Ecole & Quartier

Et cette année, la fête du 1er août aura lieu le... 31 juillet. Mais aussi le 1er août. Sur les quais évidemment.  
Bon été à tous !

**Sylvia Oeggerli**  
Maison du Charron  
Versoix - 20 juin/16 août  
6, rue des Moulins - ouvert tous les jours de 14.00 à 18.00 h. sauf le lundi